



| BROTULA                                        |                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| White                                          | Black                                          |
| 313487, 313486, 313485, 313206, 313170, 313468 | 313467, 313489, 313378, 313488, 313538, 313868 |



## PÄŤPRSTOVÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016+A1:2018

### POPIS:

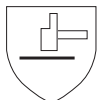
Nylonové rukavice.

Dlaň je potiahnutá tenkou vrstvou čierneho/bieleho polyuretánu.

Dodávané vo veľkostiach 6/XS 7/S 8/M 9/L 10/XL 11/XXL 12/XXXL.

### POUŽITIE:

Rukavice sú určené na ochranu kože pred ďalej uvedenými mechanickými rizikami, ktoré sú vyjadrené vo forme šesťmiestneho kódu pod uvedeným piktogramom pre mechanické riziká.



ABCDEF

Význam jednotlivých častí kódu A až F označujúcich jednotlivé mechanické riziká s uvedením rozsahu tried, kedy úroveň ochrany stúpa od nižšej triedy k vyššej triede v uvedenom rozsahu, pričom 0 znamená minimálnu úroveň ochrany a X, že skúška nebola vykonávaná alebo je nepoužiteľná

A: odolnosť proti oderu (1-4)

B: odolnosť proti hrdzi čepelí (1-5)

C: odolnosť proti ďalšiemu trhaniu (1-4)

D: odolnosť proti prepíchnutiu (1-4)

E: odolnosť proti rezu podľa EN ISO 13997 (A-F)

F: odolnosť proti nárazu (P-F)- žiadnym spôsobom sa neuvádza, ak nie je deklarovaná.

**ÚROVNE OCHRANY:** 4131X (Uvedené stupne ochrany sa vzťahujú iba na spodnú (dlaňovú) časť nových nepoškodených a neopotrebovaných rukavíc)

### VLASTNOSTI A VYSVETLENIE OZNAČENIA NA VÝROBKU:



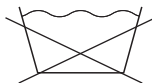
identifikácia výrobcu



Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenian zhody týchto smerníc.



Pred použitím rukavíc si prečítajte návod na použitie



Rukavice nie sú určené na pranie

### NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU:

- Rukavice sa nesmú používať, ak existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami stroja.
- Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte ich stav.
- Nikdy nepoužívajte poškodené, opotrebované alebo stvrdnuté rukavice.
- Rukavice chráňte pred sálavým teplom, organickými rozpúšťadlami a ich parami, minerálnymi olejmi a tukmi.
- V prípade prejavu alergickej reakcie pri kontakte rukavíc s pokožkou užívateľa rukavice nepoužívajte.
- Rukavice nie sú určené na pranie. Prirodzenou vlastnosťou materiálu rukavíc je, že po uschnutí sa zhoršuje ich mäkkosť a ohybnosť. V prípade potreby hrubé nečistoty odstráňte jemnou kefkou.
- Zabráňte kontaktu rukavíc s agresívnymi čistiacimi prostriedkami, napr. prostriedkami na bielenie.
- Všeobecne sa predpokladá krátkodobé použitie rukavíc, pretože rukavice sú spotrebným tovarom, ktorý podlieha opotrebeniu v závislosti od častosti a spôsobu používania.
- Ak sú rukavice mokré, vysušte ich pri izbovej teplote.
- Pri používaní rukavíc dodržujte zásady všeobecne platných hygienických pravidiel, pri ktorých sa predpokladá, že každý užívateľ by mal mať svoje rukavice.
- Rukavice skladujte v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla.

### Výrobca:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance



| BROTULA                                        |                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| White                                          | Black                                          |
| 313487, 313486, 313485, 313206, 313170, 313468 | 313467, 313489, 313378, 313488, 313538, 313868 |



## PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016+A1:2018

### POPIS:

Nylonové rukavice.

Dlaň je potažena tenkou vrstvou černého/bílého polyuretanu.

Dodávané ve velikostech 6/XS 7/S 8/M 9/L 10/XL 11/XXL 12/XXXL.

### POUŽITÍ:

Rukavice jsou určeny k ochraně kůže před dále uvedenými mechanickými riziky, které jsou vyjádřeny ve formě šestimístního kódu pod uvedeným piktogramem pro mechanické rizika.



ABCDEF

Význam jednotlivých částí kódu A a ž F označujících jednotlivé mechanické rizika s uvedením rozsahu tříd, kdy úroveň ochrany stoupá od nižší třídy k vyšší třídě v uvedeném rozsahu, přičemž 0 znamená minimální úroveň ochrany a X, že zkouška nebyla prováděna nebo je nepoužitelná

A: odolnost proti oděru (1-4)

B: odolnost proti rzi čepeli (1-5)

C: odolnost proti dalšímu trhání (1-4)

D: odolnost proti propíchnutí (1-4)

E: odolnost proti řezu dle EN ISO 13997 (A-F)

F: odolnost proti nárazu (P-F) - žádným způsobem se neuvádí, pokud není deklarovaná

**ÚROVNĚ OCHRANY:** 4131X (Uvedené stupně ochrany se vztahují pouze na spodní (dlaňovou) část nových nepoškozených a neopotřebovaných rukavic)

### VLASTNOSTI A VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ NA VÝROBKU:



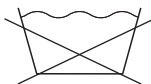
identifikaci výrobce



Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic



Před použitím rukavic si přečtěte návod k použití



Rukavice nejsou určeny k praní

### NÁVOD NA POUŽITÍ A ÚDRŽBU:

- Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko zachycení rukavice pohyblivými částmi stroje.
- Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav.
- Nikdy nepoužívejte poškozené, opotřebované nebo ztvrdlé rukavice.
- Rukavice chraňte před sálavým teplem, organickými rozpouštědly a jejich parami, minerálními oleji a tuky.
- V případě projevu alergické reakce při kontaktu rukavic s pokožkou uživatele rukavice nepoužívejte.
- Rukavice nejsou určeny k praní. Přirozenou vlastností materiálu rukavic je, že po uschnutí se zhoršuje jejich měkkost a ohebnost. V případě potřeby hrubé nečistoty odstraňte jemným kartáčkem.
- Zabraňte kontaktu rukavic s agresivními čisticími prostředky, např. prostředky na bělení.
- Obecně se předpokládá krátkodobé použití rukavic, protože rukavice jsou spotřebním zbožím, které podléhá opotřebení v závislosti na četnosti a způsobu používání.
- Pokud jsou rukavice mokré, vysušte je při pokojové teplotě.
- Při používání rukavic dodržujte zásady obecně platných hygienických pravidel, u kterých se předpokládá, že každý uživatel by měl mít své rukavice.
- Rukavice skladujte v suchém a chladném prostředí, mimo přímého slunečního světla.

### Výrobce:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance



| BROTULA                                        |                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| White                                          | Black                                          |
| 313487, 313486, 313485, 313206, 313170, 313468 | 313467, 313489, 313378, 313488, 313538, 313868 |



## ÖTÚJJAS VÉDŐ KESZTYŰ

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016+A1:2018

### LEÍRÁS:

Nylon kesztyű.

A tenyér vékony fekete/fehér poliuretánréteggel van bevonva.

6/XS 7/S 8/M 9/L 10/XL 11/XXL 12/XXXL méretekből szállítjuk.

### HASZNÁLAT:

A kesztyűk célja a bőr védelme a következő mechanikai kockázatokkal szemben, amelyeket hatjegyű kód formájában fejeznek ki a mechanikai kockázati piktogram alatt.



ABCDEF

Az A – F kód egyes részeinek jelentése, jelezve az egyedi mechanikai kockázatok, megjelölve az osztályok tartományát, ahol a védelmi szint egy alacsonyabb osztályból egy magasabb osztályba emelkedik a tartományban, ahol 0 a védelem minimális szintjét jelenti, X pedig azt, hogy a tesztet nem hajtották végre vagy nem alkalmazható

A: kopásállóság (1–4)

B: a lapátok rozsdáállósága (1–5)

C: ellenáll a további szakadásnak (1–4)

D: a szúrás ellenállása (1–4)

E: vágási ellenállás az EN ISO 13997 (A–F) szerint

F: ütésállóság (P–F) - semmilyen módon nincs megadva, hacsak nincs feltüntetve.

**VÉDELMI SZINTEK:** 4131X (A megadott védelmi fokozat csak az új, sérülésmentes és kopott kesztyű alsó (tenyér) részére vonatkozik)

### A SIMBÓLUMOK TULAJDONSÁGAI ÉS MAGYARÁZATAI:



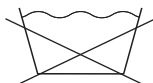
azonosítása a  
gyártó



A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és végrehajtották ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét..



Használat előtt olvassa el a  
használati utasítást



A kesztyű nem alkalmas mosásra

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- Nem szabad kesztyűt használni, ha fennáll annak a veszélye, hogy a kesztyű elakad a gép mozgó részein.
- Használat előtt mindig használjon megfelelő méretű kesztyűt, és ellenőrizze azok állapotát.
- Soha ne használjon sérült, kopott vagy edzett kesztyűt.
- Óvja a kesztyűt sugárzó hőtől, szerves oldószerektől és azok gőzeitől, ásványi olajoktól és zsíroktól.
- Allergiás reakció esetén, ha a kesztyű érintkezik a felhasználó bőrével, ne használja a kesztyűt.
- A kesztyű nem mosásra szolgál. A kesztyű anyagának természetes tulajdonsága, hogy a kesztyű puhasága és rugalmassága száradás után romlik. Szükség esetén puha kefével távolítsa el a durva szennyeződéseket.
- Kerülje a kesztyű agresszív tisztítószerrel való érintkezését, pl. fehérítőszer.
- Általában a kesztyű rövid távú használatát feltételezik, mivel a kesztyű olyan fogyasztási cikk, amelyet a használat gyakoriságától és módjától függően viselni kell.
- Ha a kesztyű nedves, szárítsa meg szobahőmérsékleten.
- Kesztyű használata során tartsa be az általános higiéniai szabályok alapelveit, amelyek feltételezik, hogy minden felhasználónak viselnie kell a kesztyűjét.
- A kesztyűt száraz és hűvös helyen tárolja, közvetlen napfénytől védve.

### A gyártó:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance



| BROTULA                                        |                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| White                                          | Black                                          |
| 313487, 313486, 313485, 313206, 313170, 313468 | 313467, 313489, 313378, 313488, 313538, 313868 |



## MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016+A1:2018

### DESCRIERE:

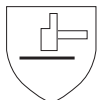
Mănuși de nailon.

Palma este acoperită cu un strat subțire de poliuretan negru/alb.

Mărimi disponibile: 6/XS 7/S 8/M 9/L 10/XL 11/XXL 12/XXXL.

### UTILIZARE:

Mănușile sunt destinate protecției pielii împotriva următoarelor riscuri mecanice, riscuri menționate sub forma unui cod din șase cifre sub pictograma referitoare la la riscuri mecanice.



ABCDEF

Înțelesul părților individuale ale codurilor de la A până la F indicând riscurile mecanice individuale, indicând clasele, în care nivelul de protecție crește de la o clasă inferioară la o clasă superioară din interval, unde 0 înseamnă nivelul minim de protecție și X că testul nu a fost efectuat sau este inutilizabil.

A: rezistența la abraziune (1-4)

B: rezistența la rugină a lamelor (1-5)

C: rezistența la rupere (1-4)

D: rezistența la perforare (1-4)

E: rezistența la tăiere conform EN ISO 13997 (A-F)

F: rezistența la impact (P-F)- nu este menționat în nici un fel, dacă nu este declarat.

**NIVELURI DE PROTECȚIE:** 4131X (Clasele de protecție menționate se aplică numai părții inferioare (palma) a mănușilor noi, neuzate și nedeteriorate.)

### CARACTERISTICI ȘI EXPLICAȚIA ETICHETEI PE PRODUS:



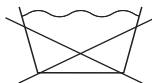
identificarea  
producător



Produsul este conform cu directivele europene în vigoare și a fost realizată metoda de evaluare a conformității acestor directive.



Citiți instrucțiunile de utilizare  
înainte de a folosi mănușile



Mănușile nu sunt destinate spălării.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE:

- Mănușile nu trebuie utilizate dacă există riscul ca mănușa să fie prinsă de piesele în mișcare ale dispozitivului.
- Utilizați întotdeauna mănușile de dimensiuni corecte și verificați starea acestora înainte de utilizare.
- Nu folosiți niciodată mănuși deteriorate, uzate sau întărite.
- Protejați mănușile de căldură radiantă, solvenți organici și vaporii lor, iulieri minerale și grăsimi.
- În cazul unei reacții alergice atunci când mănușile intră în contact cu pielea utilizatorului, nu folosiți mănușile.
- Mănușile nu sunt destinate spălării. O caracteristică naturală a materialului mănușii este că molicimea și flexibilitatea mănușilor se deteriorează după uscare. Dacă este necesar, îndepărtați murdăria grosieră cu o perie moale.
- Evitați contactul mănușilor cu agenți de curățare agresivi, de ex. agenți de înălbire.
- În general, se presupune că mănușile se utilizează pe termen scurt, deoarece mănușile sunt un bun de consum care este supus uzurii în funcție de frecvența și metoda de utilizare.
- Dacă mănușile sunt umede, uscați-le la temperatura camerei.
- Când folosiți mănuși, urmați principiile regulilor generale de igienă, care presupun că fiecare utilizator să poarte propria pereche de mănuși.
- Păstrați mănușile într-un mediu uscat și răcoros, ferit de acțiunea directă a razelor solare

### Producător:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance



| BROTULA                                        |                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| White                                          | Black                                          |
| 313487, 313486, 313485, 313206, 313170, 313468 | 313467, 313489, 313378, 313488, 313538, 313868 |



## FIVE - FINGER PROTECTIVE GLOVES

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016+A1:2018

### DESCRIPTION:

Nylon gloves.

The palm is coated with a thin layer of black/white polyurethane.

Available in sizes 6/XS 7/S 8/M 9/L 10/XL 11/XXL 12/XXXL .

### INTENDED USE:

The gloves are intended for protection against the be-low described mechanical risks that are expressed in the form of a six-character code under the mechanical risks pictogram



ABCDEF

The meaning of the individual parts of the code A to F designate the individual mechanical risks provided in the scope of classification, where the degree of protection increases from the lowest class to the highest class in the provided scope, where 0 means minimal level of protection and X, that a test has not been carried out or it is unusable

A: resistance against abrasion (1-4)

B: resistance against knife blade cuts (1-5)

C: resistance against further tearing (1-4)

D: resistance against puncturing (1-4)

E: resistance against cuts according to EU ISO 133997 (A-F)

F: resistance against impact (P-F) - is in no way specified unless declared.

**LEVELS OF PROTECTION:** 4131X (The here provided protection levels relate only to the lower (palm) part of new undamaged and not worn out gloves.)

### CHARACTERISTICS AND EXPLANATION OF THE LABEL ON THE PRODUCT:



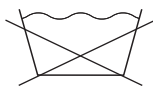
identification of the manufacturer



The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been implemented.



Read the user's manual before using the gloves.



Not intended for washing

### INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE OF THE GLOVES:

- The gloves must not be used if there is a risk of the gloves becoming caught in moving machine parts
- Always wear the correct glove size and check their condition before use.
- ever use damaged, worn out or hardened gloves.
- Protect the gloves against heat, organic solvents and their fumes, mineral oils and grease.
- In the event of an allergic reaction after the gloves come into contact with the skin of the user, do not use the gloves.
- The gloves are not intended to be washed. A natural feature of the glove materials is that after drying their softness and flexibility worsens. If necessary, remove coarse dirty materials using a fine brush.
- Prevent the gloves from coming into contact with aggressive cleaning products, e.g. bleaches
- Short-term use of the gloves is generally assumed because gloves are consumable goods that are subject to wear depending on the frequency and manner of use.
- When the gloves are wet, allow them to dry at room temperature.
- When using the gloves, adhere to the fundamentals of generally applicable hygiene rules, where it is assumed that every user should have their own pair of gloves.
- Store gloves in a dry and cold place, out of direct sunlight.

### Manufacturer:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance